

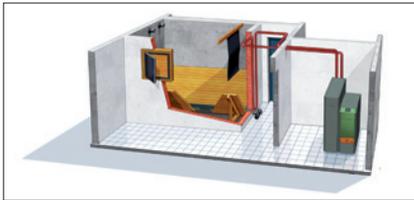


# Wärme aus Holz

# Heat from wood

## Holz-Zentralheizungen

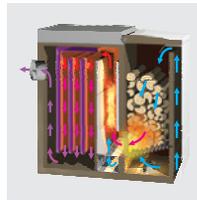
Holz-Zentralheizungen können ein Haus ganzjährig zu 100 % mit Heizwärme versorgen. Sie können als erneuerbare Energie in Ein- und Mehrfamilienhäusern, Gewerbebetrieben oder als Lösung in Verbindung mit Nahwärmesystemen eingesetzt werden. Es kommen Scheitholzkessel, Pelletkessel und Holz-hackschnitzelfeuerungen zum Einsatz. Holz-Zentralheizungen sind gut kombinierbar mit solarthermischen Anlagen.



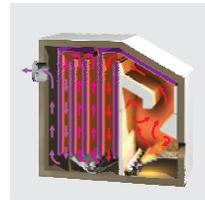
Zentralheizung mit Holzpellets  
Centralised heating with wood pellets

## Wood-based centralised heating systems

Wood-based centralised heating systems can supply heat to a building up to 100 % for the whole year. They can be used as renewable energy in single- or multi-family houses , business establishments or as solution in conjunction with local heating systems. Split wood log boilers, pellet boilers and wood chip boilers are used. Wood-based centralised heating systems can easily be combined with solar thermal systems.



Schnitt durch einen Holzvergaserkessel  
Section of a wood gasification boiler for split wood logs



Schnitt durch einen Hackschnitzelkessel mit Vorschubrostfeuerung  
Section of a wood chip boiler with push grate furnace

## Zentralheizung mit Pellets

- Hohe Wirkungsgrade von über 90 %
- Komfortabler vollautomatischer Betrieb
- Elektronische Leistungsanpassung bis auf 30 %
- Raumluftunabhängige Betriebsweise möglich
- Zuführung der Pellets über Saug- oder Schneckenförderer

## Holzvergaserkessel

- Flammenführung und Heizgasumlenkung garantieren hohe Wirkungsgrade und niedrige Emissionen
- Primärluftführung sichert ausgezeichnete Holzvergasung
- Sekundärlufteinpeisung unterstützt vollständigen Ausbrand
- Kombination mit Heizungspufferspeicher erforderlich

## Hackschnitzelkessel

- Heizleistung ab ca. 30 kW bis hin zu Großfeuerungsanlagen von mehreren MW
- Hoher Wirkungsgrad durch elektronische Verbrennungsregelung
- Vollautomatischer Betrieb und hohe Funktionssicherheit
- Automatische Beschickung mit Spiral- oder Schneckenförderer
- Leistungsanpassung bis auf 30 % Nennwärmeleistung möglich

## Centralised heating with wood pellets

- High efficiency of more than 90 %
- Comfortable, fully automatic operation
- Electronic capacity adjustment up to 30 %
- Mode of operation independently of ambient air possible
- Supply of pellets via vacuum suction- or worm conveyor

## Wood gasification boiler

- Flame guidance and redirection of heating gas guarantee high degree of efficiency and low emission
- Primary air guidance ensures excellent wood gasification
- Secondary air supply supports full combustion
- Combination with heating buffer storage tank necessary

## Wood chip boiler

- Heat output from approx. 30 kW right up to large firing systems of several MW
- High efficiency through electronic combustion regulation
- Fully automatic operation and high degree of functional safety
- Automatic feed with spiral- or worm conveyor
- Capacity adjustment up to 30 % of the rated heat capacity possible

